

IDENTIDAD CULTURAL Y ORIGENES DE LA HUMANIDAD EN FELIPE GUAMAN POMA DE AYALA

María Nelly Cuculiza
EHES - París

PRESENTACION

El trabajo que aquí proponemos se ha realizado tomando como objeto de análisis un conjunto de relatos presentes en la "Nueva Crónica y Buen Gobierno" de Felipe Guamán Poma de Ayala (Guamán Poma, 1980). Como su nombre lo indica, se trata de una crónica que fue escrita en el Perú entre fines del siglo XVI y principios del siglo XVII. La redacción última se presume para alrededor de 1610-1615 (Adorno, 1980), es decir, antes de cumplido un siglo de la conquista española. Del autor, Guamán Poma se conoce muy poco, fuera de lo que presenta de sí mismo, su familia y su entorno en la propia crónica. Se trataba aparentemente de un indio de relativa nobleza, aunque es difícil discernir pues la época se caracteriza por un aluvión de probanzas, documentos que los nobles indios, así como los no tan nobles, dirigían a las autoridades españolas con el fin de probar su abolengo y conservar así ciertos privilegios (Murra, 1980). Por otro lado, la propia obra testimonia que Guamán Poma, cuya lengua nativa era el quechua, aprendió el español así como la escritura. Esta escasez de datos no debe ser una desventaja para el análisis semiótico que tanto ha cultivado la inmanencia. Cabe decir, sin embargo, que no evacuaremos de nuestro trabajo el plano de la enunciación, en este caso, de la enunciación enunciada, particularmente por el hecho de que ésta proporciona una articulación de niveles